

TERMIN ZUM VORMERKEN: 8. BIS 23. NOVEMBER

## Herbstliche Genusswochen

MÖLTEN/FLAAS/JENESIEN. Der Tschöggberg steht ganz im Zeichen der spätherbstlichen Genusswochen. Fünf Betriebe aus Mölten, Flaas und Jenesien bieten Genuss-Vielfalt. **Teilnehmende Betriebe:** Berggasthof Lanzenschuster – Mediterrane Küche, Flaas, Tel. 0471 340012 – Gasthaus Kreuzweg: Wildgerichte und Süßspeisen, Verschneid/Mölten, Tel. 0471 668005 – Restaurant Roderer: Alte Bauernküche neu entdeckt, Mölten Tel. 0471 667077 – Landgasthof zum Hirschen: Erntedank im Südtiroler



Gasthaus: Herbstliche Genuss-Vielfalt mit Kastanie und Kürbis, Jenesien, Tel. 0471 354195 – Gasthof Tschöggbergerhof: Kulinarischer Herbst, Jenesien, Tel. 0471 354119.

© Alle Rechte vorbehalten

## Kirchenkonzert in der Stiftskirche Neustift



Am Samstag, 8. November 2014, um 18 Uhr in der Stiftskirche Neustift

Die Musikkapelle Schabs und die Kirchenchöre von Aicha, Natz, Raas und Schabs führen die „Missa Katharina“ von Jacob de Haan auf, ein Werk für Bläserorchester, gemischten Chor und Sopran-Solo, welches von Anna Katharina Gasser gesungen wird.

## TERMINE AM SAMSTAG

### Bozen

#### Theater

**Bozen: „Zauberkuchen Kuchenzauber“:** Fantasietheater für Kinder ab 4 Jahren, im Theater im Hof, 17 Uhr.

#### Musik

**Bozen: „Den Tod niemand zwingen kann“:** Konzert des Frauen- und Männerchor des MGv Bozen, Bläserensemble, Matthias Mayr am Violoncello und Klaus Reiterer an der Orgel, in der Franziskanerkirche, 19.30 Uhr.

#### Märkte & Flohmärkte

**Bozen: Flohmarkt** Happymarkt, bei der Vives in der Galvanistraße, 6-14 Uhr.

**Leifers: Flohmarkt** beim Parkplatz des Gasthauses „Marli“, heute und morgen, ganztätig.

#### Bozen / Umgebung

#### Theater

**Eggen: „Die Nesthocker“:** Lustspiel der Eggener Volksbühne, im Vereinshaus, 20 Uhr.

**Jenesien: „Die spanische Fliege“:** Lustspiel der Heimatbühne Jenesien, in der Aula der Mittelschule, 20 Uhr.

**Sarnthein: „Alois, wo warst du heut' Nacht?“:** Schwank der Heimatbühne Sarnthein, im Bürgerhaus, 20 Uhr.

#### Eisacktal / Wipptal

#### Theater

**Brixen: „TraumFrauen“:** Clownerie mit „Tris“, im Anreiterkeller, 20.30 Uhr.

**Feldthurns: „Goschthaus Theater“:** Sketch der Heimatbühne St. Andrä, im Hotel Taubers Untertur, 19 Uhr.

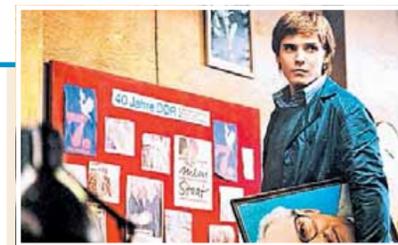
**Gossensaß: „Kassa blanka“:** Lustspiel der Heimatbühne Gossensaß, im Theatersaal, 20 Uhr.

**Jaufental: „Florians Verführung (Florian Birnstingls Kidnapping)“:** Schwank der Volksbühne Jaufental, im Haus der Vereine, 20 Uhr.

#### Musik

**Brixen: „Petite Messe solennelle“:** Konzert mit dem Coro di Piazzola sula Brenta, Andrea Bambace und Sabrina Kang, im Forum, 20 Uhr.

**Neustift: Gemeinsames Kirchenkonzert** der Musikkapelle Schabs und der Kirchenchöre von Aicha, Natz, Raas und



### TV-TIPP: Good Bye, Lenin!

TRAGIKOMÖDIE (D 2002). Ostberlin, 1990: Kurz vor dem Ende der DDR ist die Sozialistin Christiane nach einer Herzattacke ins Koma gefallen. Als sie wieder erwacht, darf sie von den politischen Veränderungen vor-

erst nichts erfahren, da jegliche Aufregung für sie gefährlich sein könnte. Sohnemann Alex (Daniel Brühl) lässt für sie den sozialistischen Staat wieder auferstehen. Da improvisiert er gewaltig... **HEUTE UM 20.15 UHR IM SERVUS**

# Ein Fest für Auge und Ohr

MUSIK: Die Südtiroler Operettenspiele zeigen „Eine Nacht in Venedig“ in Bozen und Brixen

**BOZEN/BRIXEN.** Dieses Jahre wartet auf das Publikum der Südtiroler Operettenspiele wieder eine große klassische Operette aus der Feder des Walzerkönigs Johann Strauß. „Eine Nacht in Venedig“ gilt nicht nur unter Fachleuten als eine der musikalisch schönsten Musikkomödien, in welcher sich eine reizende Melodie an die nächste reiht.

Dazu eine heitere, sinnliche Handlung um einen liebsten Herzog, welcher mit seinen Verführungskünsten in der Lagunenstadt junge und schöne Frauen erobern will. Da dies just zur Faschingszeit passiert, findet auf der Bühne auch ein Kostümfest statt; außerdem werden sich Zirkusartisten unter das Bühnenvolk mischen und für spannende Aktionen sorgen. Somit sollen die Südtiroler Operetten-



Priska Malsiner als Annina, Toni Klotzner als Herzog und Verena Seeber als Ciboletta (v.l.).

www.martingamper.com

sspiele 2014 mehr denn je zu einem Fest für Auge und Ohr werden.

Dafür sorgen wiederum bekannte einheimische Sänger, wie Julia Aichner, Priska Malsiner, Toni Klotzner, Georg Hasler, Roman Pichler, Sylvia Rotten-

steiner, Valeria Gasser u.a., Toni Taschler aus Bruneck wird das Stück inszenieren, wobei dieses Jahr besonders die Kostümarbeit von Sieglinde Michaeler und Walter Granuzzo im Mittelpunkt stehen werden.

Neben Prof. Othmar Trenner

wird wiederum der junge Enrico Gerola aus Bozen einige Vorstellungen dirigieren. Für den Auftritt der Zirkusartisten konnte eine Zusammenarbeit mit Circmix aus Vintl organisiert werden. Auch Chor und Orchester sind in dieser anspruchsvollen Operette nicht wenig gefordert und werden in der nunmehr 7. Produktion der Südtiroler Operettenspiele ihre mittlerweile große Erfahrung unter Beweis stellen.

Ab 13. November laufen die Vorstellungen im Waltherhaus Bozen, dann geht die Produktion ab 6. Dezember ins Forum Brixen.

© Alle Rechte vorbehalten

■ **Kartenreservierung** für Bozen (Tel. 331 53 80 001) und für Brixen (0472 27 55 88).

Preise: Kat. A: 30 Euro, Kat. B: 25 Euro. Ermäßigungen für Vereine und Gruppen –

#### Informationen:

www.suedtiroler-operettenspiele.com

## TERMINE AM SONNTAG

### Bozen

#### Musik

**Bozen-Gries: Hörner- und Orgelmusik** mit dem Hornensemble Wien/Bozen, in der Stiftskirche Muri Gries, 20.30 Uhr.

#### Märkte & Flohmärkte

**Bozen: Flohmarkt** in der Schlachthofstraße 9, jeden Sonntag von 6-14 Uhr.

#### Bozen / Umgebung

#### Theater

**Eggen: „Die Nesthocker“:** Lustspiel der Eggener Volksbühne, im Vereinshaus, 17 Uhr.

**Jenesien: „Die spanische Fliege“:** Lustspiel der Heimatbühne Jenesien, in der Aula der Mittelschule, 18 Uhr.

**Sarnthein: „Alois, wo warst du heut' Nacht?“:** Schwank der Heimatbühne Sarnthein, im Bürgerhaus, 16 Uhr.

**Terlan: „Bunt gemischte heitere Szenen“:** Theaterstück der Seniorenschauspielgruppe Terlan-Andrian, im Raiffeisensaal, 16 Uhr.

#### Eisacktal / Wipptal

#### Theater

**Gossensaß: „Kassa blanka“:** Lustspiel der Heimatbühne Gossensaß, im Theatersaal, 18 Uhr.

**Jaufental: „Florians Verführung**

**(Florian Birnstingls Kidnapping)“:** Schwank im Haus der Vereine, 18 Uhr.

**Villnöß: „Ein (Alp) Traum von Hochzeit“:** Komödie der Theatergruppe Villnöß, im Kulturhaus, 16 Uhr.

#### Märkte & Flohmärkte

**Vahrn: Flohmarkt** auf dem Parkplatz Faro, 8-17 Uhr.

#### Vorträge

**Brixen: „Die Montagsangst“:** Lesung mit der Dresdner Autorin Caritas Führer, um 17 Uhr in der Erhardskirche in Brixen und um 20 Uhr im Pfarrhaus Bozen Col di Lana 10, Bozen.

**Mühlbach: Multimedia-Präsentation** „Meine kleine große Welt“ präsentiert mit idyllischen Bildern untermalt mit orthodoxen Hymnen, im Graf-Meinhard-Haus, 20 Uhr.

#### Meran / Burggrafenamt

#### Theater

**Burgstall: „Das Orakel vom Jungfrauenhof“:** Schwank der Dilettantenbühne Burgstall, im Kindertagesaal, 18 Uhr.

**St. Walburg/Ulten: „O Schreck - die Tant“:** Schwank der Theatergruppe St. Walburg, im Raiffeisensaal, 15 und 20 Uhr.

#### Lesung

**Moos/Passeier: Mundartlesung**

Schabs, Stiftskirche, 18 Uhr.

**Neustift: Kirchenkonzert** der Musikkapelle Schabs zusammen mit den Kirchenchören von Schabs, Natz, Raas und Aicha, in der Stiftskirche, 18 Uhr.

#### Märkte & Flohmärkte

**Vahrn: Flohmarkt** der Caritasgruppe der Pfarrei Vahrn, am morgigen Samstag, im Alten Kindergarten, 9-18 Uhr.

#### Vortrag

**Mühlbach: Multimedia-Präsentation** „Der Mönch in mir“ präsentiert mit idyllischen Bildern untermalt mit orthodoxen Hymnen, im Graf-Meinhard-Haus, 20 Uhr.

#### Verschiedenes

**Brixen: Märchen erzählen für Kindergartenkinder:** Im Elki, bis 13.11., 15.30 Uhr. Anmeldung: Tel. 0472/802134.

**Brixen: Malwerkstatt** für die Kleinsten, im Eltern-Kind-Zentrum, am 10.11., 9.30-11 Uhr.

#### Ladinien

#### Theater

**La Ila/Stern: „Stress a Vila Bela (Der Revisor)“:** Komödie des

Theatervereins Stern, im Kulturhaus, 20.30 Uhr.

#### Meran / Burggrafenamt

#### Theater

**Burgstall: „Das Orakel vom Jungfrauenhof“:** Schwank der Dilettantenbühne Burgstall, im Kindertagesaal, 20 Uhr.

**St. Walburg/Ulten: „O Schreck - die Tant“:** Schwank der Theatergruppe St. Walburg, im Raiffeisensaal, 20.15 Uhr.

#### Märkte & Flohmärkte

**Algund: Hausflohmarkt und Gebraucht Möbel** am Bahnhofplatz, 10-17 Uhr.

**Meran - Untermais: Flohmarkt** auf dem Ex Maxi C&C Gelände, in der Nähe des Untermais Bahnhofs, heute und morgen, jeweils 7-17 Uhr.

#### Ausstellung

**Lana: Tag der offenen Tür** im Kleinen Museum, im Binderweg 3, 10-17 Uhr. Lesung

**Marling: Szenische Lesung** von Antoine de Saint-Exupéry, „Der kleine Prinz“, im Weingut Ploernerhof, 19 Uhr.

#### Verschiedenes

**Sinich: Treffen** zum Thema „Il tempo senza lavoro“, im Saal „Ex Dopolavoro“, 20.30 Uhr.

#### Pustertal

#### Theater

**Bruneck: „Ein Sommernachts-traum“:** Theaterstück aufgeführt von der Musik-Theaterwerkstatt, Aula der Grundschule, 18 Uhr.

#### Musik

**Prags: Böhmisches-mährischer Blasmusikabend** mit der Musikkapelle Prags und der Böhmisches aus Innervillgraten, im Haus der Vereine, 20 Uhr.

#### Märkte & Flohmärkte

**St. Lorenzen: Flohmarkt** Hap-

pymarkt, auf dem Dorfplatz, von 7-16 Uhr.

#### Verschiedenes

**Antholz-Mittal: Antholz-Festival** mit den Gruppen „77 Bombay Street“, „Caught Indie Act“, „Moe' Garage“ und „Ecetera“, ab 19 Uhr.

#### Überetsch / Unterland

#### Theater

**Auer: „Im Ferienparadies“:** Komödie der Heimatbühne Auer, in der Aula Magna, 20 Uhr.

#### Musik

**St. Michael/Eppan: „Heiter dreht sich's Lebensrad“:** Singpiel des Kirchenchores St. Michael/Eppan, Kultursaal, 20 Uhr.

## KIRCHLICHES AM SAMSTAG

**Bozen: Dom, 18 Uhr:** Beim Gedenkgottesdienst für Verstorbene singt der Domchor von Vinzenz Goller „Missa pro defunctis“. Zum Auszug: J.L. Krebs (1713-1780) „Herzlich lieb ich dich o Herr“. Orgel: Monika Brummer.

**Meran: Pfarre Maria Himmelfahrt, 18.30 Uhr:** Vorabendmesse.

## TERMINE AM SONNTAG

### Bozen

#### Musik

**Bozen-Gries: Hörner- und Orgelmusik** mit dem Hornensemble Wien/Bozen, in der Stiftskirche Muri Gries, 20.30 Uhr.

#### Märkte & Flohmärkte

**Bozen: Flohmarkt** in der Schlachthofstraße 9, jeden Sonntag von 6-14 Uhr.

#### Bozen / Umgebung

#### Theater

**Eggen: „Die Nesthocker“:** Lustspiel der Eggener Volksbühne, im Vereinshaus, 17 Uhr.

**Jenesien: „Die spanische Fliege“:** Lustspiel der Heimatbühne Jenesien, in der Aula der Mittelschule, 18 Uhr.

**Sarnthein: „Alois, wo warst du heut' Nacht?“:** Schwank der Heimatbühne Sarnthein, im Bürgerhaus, 16 Uhr.

**Terlan: „Bunt gemischte heitere Szenen“:** Theaterstück der Seniorenschauspielgruppe Terlan-Andrian, im Raiffeisensaal, 16 Uhr.

#### Eisacktal / Wipptal

#### Theater

**Gossensaß: „Kassa blanka“:** Lustspiel der Heimatbühne Gossensaß, im Theatersaal, 18 Uhr.

**Jaufental: „Florians Verführung**

**(Florian Birnstingls Kidnapping)“:** Schwank im Haus der Vereine, 18 Uhr.

**Villnöß: „Ein (Alp) Traum von Hochzeit“:** Komödie der Theatergruppe Villnöß, im Kulturhaus, 16 Uhr.

#### Märkte & Flohmärkte

**Vahrn: Flohmarkt** auf dem Parkplatz Faro, 8-17 Uhr.

#### Vorträge

**Brixen: „Die Montagsangst“:** Lesung mit der Dresdner Autorin Caritas Führer, um 17 Uhr in der Erhardskirche in Brixen und um 20 Uhr im Pfarrhaus Bozen Col di Lana 10, Bozen.

**Mühlbach: Multimedia-Präsentation** „Meine kleine große Welt“ präsentiert mit idyllischen Bildern untermalt mit orthodoxen Hymnen, im Graf-Meinhard-Haus, 20 Uhr.

#### Meran / Burggrafenamt

#### Theater

**Burgstall: „Das Orakel vom Jungfrauenhof“:** Schwank der Dilettantenbühne Burgstall, im Kindertagesaal, 18 Uhr.

**St. Walburg/Ulten: „O Schreck - die Tant“:** Schwank der Theatergruppe St. Walburg, im Raiffeisensaal, 15 und 20 Uhr.

#### Lesung

**Moos/Passeier: Mundartlesung**

unter dem Motto „Herbischtlen tuats und miar tian wiedr eppis Guats“, zu Gunsten des bayerischen Notstandsfonds, beim Mooswirt, 14.30 Uhr.

#### Verschiedenes

**Dorf Tirol: Sänger- und Musikantenuangort** mit „Die Gmätlichen“ aus Proveis, Dorf Tiroler Raffele Musig, Burggräfler Viergesang, Mühlbach Quartett uvm., beim Gasthaus Schattmair, 14 Uhr.

**Meran: 1. Meraner Seifenkistenrennen** in der St. Zenobergstraße, 11.30 Uhr.

**Prissian: Offenes Tanzen** mit Törggelfest, im Vereinssaal, ab 13.30 Uhr.

#### Überetsch / Unterland

#### Theater

**Auer: „Im Ferienparadies“:** Komödie der Heimatbühne Auer, in der Aula Magna, 17 Uhr.

**Neumarkt: „Lametta“:** Lustspiel der Heimatbühne Neumarkt, Haus Unterland, 18 Uhr.

#### Musik

**St. Michael/Eppan: „Heiter dreht sich's Lebensrad“:** Singpiel des Kirchenchores St. Michael/Eppan, Kultursaal, 18 Uhr.

#### Vinschgau

#### Theater

**Mals: „Andorra“:** Schauspiel des

Freien Theaters Bozen, im Kulturhaus, 17 Uhr.

**Schnals: „Die Gedächtnislücke“:** Lustspiel der Heimatbühne Schnals, im Haus der Gemeinschaft, 16 Uhr.

#### Musik

**Schlanders: „Den Tod niemand zwingen kann“:** Konzert des Frauen- und Männerchor des MGv Bozen, Bläserensemble, Matthias Mayr am Violoncello und Klaus Reiterer an der Orgel, in der Pfarrkirche, 17 Uhr.

#### Märkte & Flohmärkte

**Mals: Martinmarkt** im Martinsheim, ab 10 Uhr.

#### Ladinien

#### Theater

**La Ila/Stern: „Stress a Vila Bela (Der Revisor)“:** Komödie des Theatervereins Stern, im Kulturhaus, 20.30 Uhr.

**St. Vigil/Al Plan: „Ciamena con ciasadafü (Mit Küchenbenützung)“:** Lustspiel der Volksbühne Enneberg, Vereinshaus, 15 Uhr.

#### Pustertal

#### Theater

**Bruneck: „Der Brandner Kaspar“:** Theaterstück aufgeführt im Stadttheater Bruneck, 18 Uhr.

**Bruneck: „Ein Sommernachts-traum“:** Theaterstück aufgeführt

von der Musik-Theaterwerkstatt, Aula der Grundschule, 18 Uhr.

**Pichl: „Alles nur Theater!“:** Lustspiel des Theaterverein Pichl, im Vereinshaus, 18 Uhr.

**Terenten: „Die fromme Johanna“:** Schwank der Heimatbühne Terenten, Vereinshaus, 17 Uhr.

#### Märkte & Flohmärkte

**Kiens: Flohmarkt**, Pustertaler Straße, 7-17 Uhr.

**Vintl: Flohmarkt** beim Hotel Lodenwirt, 9-16 Uhr.

#### Verschiedenes

**Sand in Taufers: Eltern-Kind-**

## KIRCHLICHES AM SONNTAG

**Auer: Peterskirche, 9.30 Uhr:** Heilige Messe mit anschließender Gedenkfeier am k. u. k. Kriegerfriedhof.